

Интернет-журнал «Мир науки» ISSN 2309-4265 <http://mir-nauki.com/>

2017, Том 5, номер 4 (июль - август) <http://mir-nauki.com/vol5-4.html>

URL статьи: <http://mir-nauki.com/PDF/28PDMN417.pdf>

Статья опубликована 04.09.2017

Ссылка для цитирования этой статьи:

Петрова Н.В., Свердлова А.В. Подготовка будущих педагогов к формированию контента информационной предметной среды обучения иностранным языкам // Интернет-журнал «Мир науки» 2017, Том 5, номер 4 <http://mir-nauki.com/PDF/28PDMN417.pdf> (доступ свободный). Загл. с экрана. Яз. рус., англ.

УДК 37.09

Петрова Наталья Валерьевна

ФГБОУ ВО «Омский государственный педагогический университет», Россия, Омск¹

Старший преподаватель

E-mail: wiki.admi@gmail.com

РИНЦ: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=698612

Свердлова Алина Владимировна

ФГБОУ ВО «Омский государственный педагогический университет», Россия, Омск

Кандидат биологических наук, доцент

E-mail: sveralin1@mail.ru

Подготовка будущих педагогов к формированию контента информационной предметной среды обучения иностранным языкам

Аннотация. В статье представлены задачи и содержание подготовки будущих педагогов (направление «Педагогическое образование», программа «Языковое образование») к формированию контента информационной предметной среды обучения иностранным языкам в рамках обучения дисциплины «Информационные технологии в профессиональной деятельности».

На основе анализа нормативных документов авторами были выделены следующие задачи подготовки будущих магистров языкового образования: умение проектировать информационные образовательные ресурсы, знание дидактических свойств информационных и телекоммуникационных технологий по иностранному языку и умения ими пользоваться, знание принципов формирования содержания, структуризации интерфейса и визуального представления информационных образовательных ресурсов по иностранному языку, владение подходами к определению качества подобных ресурсов, владение методами практического проектирования образовательного ресурса в рамках обучения иностранным языкам.

Наполнение контента информационной образовательной среды осуществляется в ходе разработки электронного курса по иностранному языку, где студенты имеют возможность подобрать или создать ресурсы по всем языковым аспектам и видам речевой деятельности, включая социокультурный компонент. Создание такого курса позволяет пройти все этапы подготовки от проектирования среды, ее наполнения до оценивания ее эффективности. Авторами приведен пример курса, созданный в среде Moodle.

¹ 644099, Омск, наб. Тухачевского, 14

Ключевые слова: информационная образовательная среда; информационная предметная среда; подготовка будущих педагогов; контент информационной среды; иностранный язык; электронное обучение; система Moodle

Развитие информационных и коммуникационных технологий приводит к значительной перестройке информационной среды современного общества, открывая новые возможности общественного прогресса. Стремительными темпами развивается электронное обучение и дистанционные образовательные технологии, что находит отражение в нормативных документах к требованиям организации образовательного процесса и подготовки будущих педагогов.

Согласно Федеральному закону «Об образовании в Российской Федерации», государственной программе Российской Федерации «Развитие образования» на 2013-2020 гг., проекту «Современная цифровая образовательная среда в Российской Федерации», профессиональному стандарту педагога, актуальным становится «формирование образовательной среды для обеспечения качества образования, в том числе с применением информационных технологий, проектирование содержания образовательных программ и современного образовательного процесса, задач воспитания и развития личности через преподаваемые учебные предметы».

Это подтверждается требованиями Федеральных государственных стандартов к подготовке магистров направления «Педагогическое образование» в виде набора компетенций:

ПК-1: способностью применять современные методики и технологии организации образовательной деятельности, диагностики и оценивания качества образовательного процесса по различным образовательным программам;

ПК-2: способностью формировать образовательную среду и использовать профессиональные знания и умения в реализации задач инновационной образовательной политики;

ПК-4: готовностью к разработке и реализации методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в организациях, осуществляющих образовательную деятельность;

ПК-7: способностью проектировать образовательное пространство, в том числе в условиях инклюзии;

ПК-8: готовностью к осуществлению педагогического проектирования образовательных программ и индивидуальных образовательных маршрутов;

ПК-9: способностью проектировать формы и методы контроля качества образования, различные виды контрольно-измерительных материалов, в том числе с использованием информационных технологий и с учетом отечественного и зарубежного опыта;

ПК-10: готовностью проектировать содержание учебных дисциплин, технологии и конкретные методики обучения;

ПК-11: готовностью к разработке и реализации методических моделей, методик, технологий и приемов обучения, к анализу результатов процесса их использования в организациях, осуществляющих образовательную деятельность;

ПК-20: готовностью к использованию современных информационно-коммуникационных технологий и средств массовой информации для решения культурно-просветительских задач.

В данной статье авторы поставили цель – рассмотреть содержание подготовки будущих педагогов к формированию контента информационной предметной среды обучения иностранным языкам.

Как отмечают авторы Беляев М. И., Гриншкун В. В., Краснова Г. А., несмотря на то, что основная часть контента информационной среды должна создаваться профессиональными коллективами разработчиков, но авторами части таких ресурсов все равно будут оставаться школьные учителя, привносящие авторские идеи и материалы в обучении отдельным дисциплинам.

Помимо федеральных образовательных порталов учитель может подбирать электронные образовательные ресурсы к своим занятиям на любых доступных сайтах сети Интернет, использовать коммерческие электронные издания [9, 10]. При этом он должен выступать в роли эксперта, самостоятельно оценивая качество найденных им материалов, и использовать на уроке только те из них, которые отвечают основным содержательно-методическим и дизайн-эргономическим требованиям. Технология отбора содержания и разработки электронных образовательных ресурсов опирается на условное разделение совокупности усваиваемых знаний, умений, навыков на две части: артикулируемую и неартикулируемую. Артикулируемая часть знаний, умений и навыков представлена в виде информации и может быть передана обучающимся с помощью электронных средств обучения описательного характера. Неартикулируемая часть знаний, умений и навыков представляет разнообразные формы опыта человека (умения, интуицию, навыки), которые могут быть сформированы у обучающихся в ходе их самостоятельной деятельности по решению учебных задач при поддержке электронных средств обучения процедурного типа [1].

Вышеперечисленные требования делают актуальным подготовку будущих педагогов к профессиональной деятельности в условиях электронного обучения, с необходимостью формирования контента информационной предметной среды готовыми ресурсами федеральных порталов или созданием собственных разработок.

Проведем анализ понятия «информационная образовательная среда».

Информационная образовательная среда – понятие не новое для системы образования, существуют исследования в области психолого-педагогических аспектов применения информационной среды в подготовке специалистов (А. А. Андреев, Н. В. Марахович, Е. И. Машбиц, Ю. Г. Фокин, Э. Г. Скибицкий, В. Я. Габай и др.); в сфере особенностей использования информационной среды в учебном процессе (Т. Reeves, С. Resnick, J. Self, J. Underwood, Б. Л. Агранович, Б. Н. Богатырь, Ю. С. Брановский, Я. А. Ваграменко, И. Г. Захарова, Э. Г. Скибицкий, А. В. Хуторской и др.), однако до сих пор, существуют различия в определении данного понятия.

Согласно работе Л. Н. Кечиева, Г. П. Путилова, С. Р. Тумковского, информационно-образовательная среда является совокупностью информационных средств и способов их функционирования, используемых для реализации обучающей деятельности [4].

А. А. Кузнецов отмечает, что информационно-образовательная среда представляет собой совокупность субъектов и объектов образовательного процесса, обеспечивающих эффективную реализацию современных образовательных технологий, ориентированных на повышение качества образовательных результатов и выступающих как средство построения личностно-ориентированной педагогической системы.

Согласно ГОСТ 53620-2009, информационно-образовательная среда – система инструментальных средств и ресурсов, обеспечивающих условия для реализации образовательной деятельности на основе информационно-коммуникационных технологий.

Несмотря на указанные расхождения, общим в интерпретации этих понятий является то, что под ними подразумевается совокупность компонентов, обеспечивающая организацию учебного процесса на базе информационных и коммуникационных технологий.

Особое значение имеет использование информационно-образовательной среды (ИОС) в области обучения иностранным языкам, главное преимущество ИОС заключается в том, что ее компоненты являются источником аутентичности, несут в себе живой разговорный язык и дают истинное представление о иноязычной культуре [8]. Обязательными компонентами на занятиях иностранного языка должны быть аутентичные газеты, журналы, предметы иноязычного быта, аутентичных радио- и телепередач, видеоматериалов, видеоклипов, рекламы и т. д., которые будут способствовать моделированию естественной языковой среды [1]. Контент среды, направленный на конкретную предметную область позволяет говорить об информационной предметной среде.

Вопросы, связанные с разработкой информационно-предметных сред (И. Г. Захарова, Могилевская, Н. И. Пак, Е. А. Ракитина, Уваров и др.); разработкой и использованием электронных образовательных ресурсов по иностранным языкам (Т. Н. Базванова, Г. Р. Биккулова, Н. В. Елашкина, М. А. Татарина, Т. Н. Ямских и др.) исследуются довольно активности, однако подготовка педагогов к формированию контента информационной предметной среды по иностранному языку освещена недостаточно.

Информационная предметная среда по иностранному языку содержит информационные образовательные, методические, ресурсы ИКТ, составляющие контент среды и позволяющие достичь определенного уровня иноязычной коммуникативной компетенции, включающая предпосылки для развития личности учащихся, обусловленные социальным и пространственно-предметным окружением, применяемыми в образовательном процессе, средствами, а также приемами и технологиями обучения [5].

Специфика иностранного языка как предмета непосредственно определяет характер и особенности информационной предметной среды при обучении.

Л. В. Сухова утверждает, что без соответствующей языковой среды нельзя достичь сформированности умений и навыков иноязычного межкультурного общения [7]. В информационной предметной среде эффективного обучения языку и иноязычной культуре вне их естественной среды значительно повышается за счет использования электронных технологий (Интернет, электронная почта, дистанционное обучение), которые по словам Н. А. Спичко, позволяют организовать процесс общения непосредственно с носителями языка [6]. С. К. Гураль и А. С. Лазарева предлагают воссоздать среду обучения, приближенную к аутентичной, включая в учебный процесс мультимедиа технологии [2]. Именно благодаря последним и использованию адекватной методики обучения иностранному языку, информационно предметная среда может способствовать созданию эффективных условий для подготовки специалиста, владеющего иностранными языками как средством межкультурного общения. Как отмечает М. Г. Евдокимова, предметная среда может выступать «средой моделирования иноязычного общения; источником иноязычных аутентичных учебных материалов разного уровня сложности, предоставляя доступ к иноязычным электронным ресурсам; средой создания и обновления профессионально значимых продуктов учебной деятельности» [3]. При этом образовательное пространство должно быть максимально насыщено материальными и нематериальными единицами культуры, вхождение в которую мыслится как условие овладения языком.

Учитывая, что процесс реального речевого общения всегда проходит в определенной ситуации при обучении иностранным языкам вне естественной языковой и культурной среды,

преподаватели являются проектировщиками информационно-образовательной среды обучения и должны стараться моделировать ее с учетом принципа аутентичности.

Учебно-воспитательный процесс в такой среде организуется в диалоге двух миров – мира иностранной и мира родной культуры. Ключевой особенностью среды должна стать методическая доминанта, направленная на развитие учащихся как субъектов своей учебной деятельности и диалога культур [5].

Обратимся непосредственно к целям и содержанию подготовки будущих педагогов к формированию контента информационной предметной среды обучения иностранным языкам. Такую подготовку, мы считаем целесообразным проводить на ступени магистерского обучения, так как студенты владеют языком, методикой его обучения, а также ИКТ-компетентностью. Стандартами предусмотрена дисциплина «Информационные технологии в профессиональной деятельности», которая содержит достаточное количество часов для такой подготовки.

Формирование контента информационной предметной среды по иностранному языку означает умение проектировать этот контент, наполнять им среду, а также оценивать его качество.

Определим задачи подготовки будущих педагогов в данной области: *умение проектировать информационные образовательные ресурсы, знание дидактических свойств информационных и телекоммуникационных технологий по иностранному языку и умения ими пользоваться, знание принципов формирования содержания, структуризации интерфейса и визуального представления информационных образовательных ресурсов по иностранному языку, владение подходами к определению качества подобных ресурсов, владение методами практического проектирования образовательного ресурса в рамках обучения иностранным языкам.*

Задачи подготовки определяют ее содержание. В качестве примера приведем содержание одной из тем в *таблице 1* «Дидактические свойства информационных и коммуникационных технологий в обучении иностранным языкам и средства их реализации».

Таблица 1

Дидактические свойства ИКТ	Средства реализации дидактических свойств ИКТ
<i>Компьютерная визуализация учебной информации при формировании умений и навыков говорения, письма, чтения, аудирования, лексических и грамматических умений и навыков, социокультурных знаний.</i>	Информационные программы: аудио- и видеокасты, сайты с аутентичными ресурсами, интерактивные справочники, интерактивные геокарты, ленты времени, виртуальные экскурсии, визуальные словари, корпуса текстов, электронные словари, интеллектуальные карты.
<i>Осуществление интерактивного диалога при формировании умений и навыков говорения, письма, чтения, аудирования, лексических и грамматических умений и навыков, социокультурных знаний.</i>	Информационные программы (аудио- и видеокасты, сайты с аутентичными ресурсами, интерактивные справочники, интерактивные геокарты, ленты времени, виртуальные экскурсии, визуальные словари, корпуса текстов, электронные словари, интеллектуальные карты).
<i>Моделирование диалогической речи при формировании слухомоторных, коммуникативных навыков в условиях иноязычной ситуации.</i>	Коммуникативные программы (боты, сайты по общению с носителями языка, чаты, форумы, системы распознавания речи, синтезаторы речи).

Дидактические свойства ИКТ	Средства реализации дидактических свойств ИКТ
Автоматизация процесса формирования умений и навыков и контроля результатов усвоения фонетического, лексического, грамматического, социокультурного материала, материала по аудированию, чтению, письму и говорению; воспроизведение и запись аудиоинформации при отработке слухомоторных навыков, изучении фонетического, лексического, грамматического и социокультурного материала.	Программы-тренажеры (тестовые программы), учебно-игровые программы (языковые игры), программы для совместной работы (вики, чаты, форумы, блоги) и инструментальные программные средства (звуковой, графический и мультимедиа редакторы, редакторы интеллектуальных карт, лент времени).

Разработана авторами

Знакомство с дидактическими свойствами ИКТ, а также средствами их реализации осуществляется на примере готовых цифровых образовательных ресурсов с федеральных порталов, и разработанных самими студентами. Это позволяет им спроектировать контент среды более эффективно и научиться оценивать качество таких ресурсов.

Наполнение контента информационной образовательной среды осуществляется в ходе разработки электронного курса по иностранному языку, где студенты имеют возможность подобрать или создать ресурсы по всем языковым аспектам и видам речевой деятельности, включая социокультурный компонент. Создание такого курса позволяет пройти все этапы подготовки от проектирования среды, ее наполнения до оценивания ее эффективности. Свои курсы студенты создают на площадке Moodle, которая является одной из самых распространённых и доступных в данный момент.

Приведем пример одного из таких курсов по английскому языку – элективный курс на примере сериала «Клиника» (Advanced Course "TV Series Club"). Данный курс позволяет углубить лексические знания по теме «Здоровье», развить фонетические навыки, навыки аудирования, а также расширить социокультурные знания о стране изучаемого языка. Курс состоит из вводного урока, пяти эпизодов и завершающего урока. Вводный урок позволяет определить предварительные языковые умения и навыки, выявить интерес участников курса, последующие уроки содержат задания на закрепление фонетики и лексики, страноведческих знаний, коммуникативный компонент, эссе. Курс завершается итоговыми заданиями, позволяющими определить уровень умений и навыков, сформированных в данном курсе.

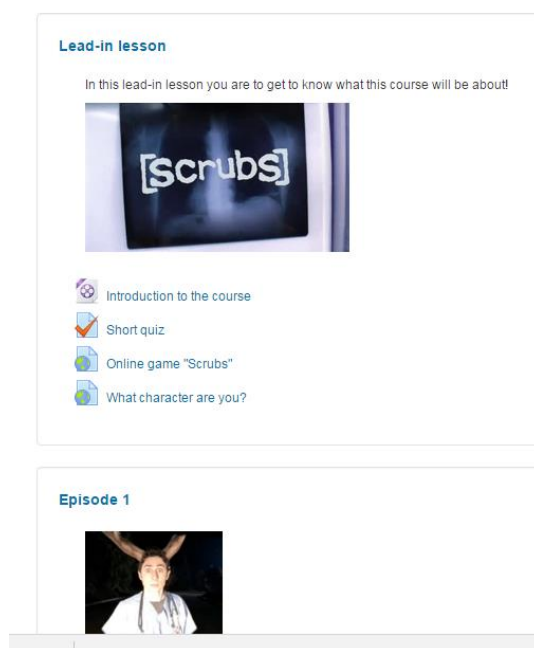


Рисунок 1. Пример электронного курса по английскому языку (разработано авторами)

Как показали проведённые нами эксперименты, представленное содержание подготовки педагогов к формированию контента информационной предметной среды обучения иностранным языкам действительно позволяет моделировать среду обучения иностранным языкам, повышает ИКТ-компетентность педагогов и уровень обучения иностранным языкам.

ЛИТЕРАТУРА

1. Беляев М. И., Гриншкун В. В., Краснова Г. А. Технология создания электронных средств обучения [Электронный ресурс]: доклад, опубликованный 30.08.2007. URL: <http://www.ido.rudn.ru/nfpk/tech/t2.html> (дата обращения: 13.03.2017).
2. Гураль С. К., Лазарева А. С. Обеспечение качества обучения устной иноязычной речи средствами информационно-коммуникационных технологий: Учеб. пособие. Томск: Изд-во Том. ун-та, 2007. 134 с. С. 35.
3. Евдокимова М. Г. Система обучения иностранным языкам на основе информационно-коммуникационной технологии (технический вуз, английский язык): Автореф. дис. ... д-ра пед. наук. М., 2007. 49 с., С. 9.
4. Кечиев Л. Н., Путилов Г. П., Тумковский С. Р. Методы и средства построения образовательного портала технического вуза // Открытое образование. – 2002. – №2. – С. 34-42.
5. Обдалова О. А. Информационно-образовательная среда как средство и условие обучения иностранному языку в современных условиях // Язык и культура. 2009. №1 (5). URL: <http://cyberleninka.ru/article/n/informatsionno-obrazovatel'naya-sreda-kak-sredstvo-i-uslovie-obucheniya-inostrannomu-yazyku-v-sovremennyh-usloviyah> (дата обращения: 19.03.2017).
6. Спичко Н. А. Образовательная среда в обучении иностранным языкам // ИЯШ. 2004. № 5. С. 44-48, с. 47.
7. Сухова Л. В. Коммуникативно-ориентированное обучение иностранному языку и языковая парасреда как его системно-образующий фактор // ИЯШ. 2007. № 5. С. 15-18. С. 17.
8. Толстых О. М. Развитие профессионального уровня информационной компетентности будущего учителя иностранного языка в процессе подготовки в области информатики и ИКТ: диссертация ... к.п.н.: 13.00.02. – Омск, 2006. – 181 с.
9. Удалов С. Р. Методические основы подготовки педагогов к использованию средств информатизации и информационных технологий в профессиональной деятельности: диссертация ... доктора педагогических наук: 13.00.02. – Омск, 2005. – 328 с.
10. Удалов С. Р. Подготовка педагогов к использованию средств информатизации и информационных технологий в профессиональной деятельности: Монография / С. Р. Удалов – Омск: Изд-во ОмГПУ, 2005. – 211 с.

Petrova Natalia Valerjevna

Omsk state pedagogical university, Russia, Omsk
E-mail: wiki.admi@gmail.com

Sverdlova Alina Vladimirovna

Omsk state pedagogical university, Russia, Omsk
E-mail: sveralin1@mail.ru

Future teachers training for creation content of the information subject environment of learning foreign languages

Abstract. The article is devoted to presentation of tasks and curriculum content of future teachers (subject area “Pedagogical education”, program “Language education”) to create content of information subject environment of teaching foreign languages in the course “Information technology in professional activity”.

On the basis of regulations the authors distinguished the following tasks of future masters of language education: ability to design information educational resources, knowledge of didactic properties of ICT in English and abilities to use them; knowledge of principles of creating content, design interface and visual display of information educational resources in English, mastery of approaches to evaluate quality of similar resources, mastery of methods of practical design of educational resource in the process of teaching English.

Filling-in the content of information learning environment is occurred during the process of creating a foreign language e-course; students can choose or create resources in all language aspects and kinds of speech product, including socio-cultural aspect. The creation of such courses allow students to study all stages of training, from environment design, filling-in content till quality evaluation. The authors provided an example of an e-course, which was made in Moodle.

Keywords: information learning environment; information subject environment; future teachers training; content of information environment; foreign language; e-learning; system Moodle